

# Verordnung über Massnahmen gegenüber Personen und Organisationen mit Verbindungen zu Usama bin Laden, der Gruppierung «Al-Qaïda» oder den Taliban

Änderung vom 18. Oktober 2010

---

*Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement,  
gestützt auf Artikel 16 des Embargogesetzes vom 22. März 2002<sup>1</sup>,  
verordnet:*

I

Anhang 2 der Verordnung vom 2. Oktober 2000<sup>2</sup> über Massnahmen gegenüber Personen und Organisationen mit Verbindungen zu Usama bin Laden, der Gruppierung «Al-Qaïda» oder den Taliban wird wie folgt geändert:

*Folgender Eintrag wird gestrichen:*

## **C. Liste der natürlichen Personen, die mit der «Al-Qaïda» in Verbindung gebracht werden (257 Namen)**

**QI.A.137.03. Name: 1: FARAJ 2: FARAJ 3: HUSSEIN 4: AL-SA'IDI**  
**Title:** na **Designation:** na **DOB:** 28 Nov. 1980 **POB:** **a)** Libyan Arab Jamahiriya **b)** Gaza **c)** Jordan **d)** Palestine **Good quality a.k.a.:** **a)** Mohamed Abdulla Imad, born in Gaza **b)** Muhamad Abdullah Imad, born in Jordan **c)** Imad Mouhamed Abdellah, born in Palestine **d)** Faraj Farj Hassan Al Saadi **Low quality a.k.a.:** **a)** Hamza Al Libi **b)** Abdallah Abd al-Rahim **Nationality:** Libyan **Passport no.:** na **National identification no.:** na **Address:** **a)** Leicester, United Kingdom, (as at Jan. 2009) **b)** Viale Bligny 42, Milan, Italy, (under a.k.a. Imad Mouhamed Abdellah) **Listed on:** 12 Nov. 2003 (amended on 31 Jul. 2006, 21 Dec. 2007, 11 Aug. 2008, 30 Jan. 2009, 13 Feb. 2009) **Other information:** Sentenced to five years of imprisonment by the Court of first instance of Milan on 18 Dec. 2006. Sentenced in absentia to five years and ten months of imprisonment for membership of a terrorist association by the Appeal Court of Milan, Italy, on 7 Feb. 2008. Resident in the United Kingdom as at Jan. 2009 (since Mar. 2002). Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 26 Jan. 2010.

<sup>1</sup> SR 946.231  
<sup>2</sup> SR 946.203

*Folgende Einträge werden geändert:*

**C. Liste der natürlichen Personen, die mit der «Al-Qaïda»  
in Verbindung gebracht werden (257 Namen)**

**QI.A.90.03. Name: 1:** YOUSSEF **2:** BEN ABDUL BAKI **3:** BEN YUCEF  
**4:** ABD AOUI

**Title:** na **Designation:** na **DOB:** ~~a) 4 Jun. 1966~~ **b)** 4 Sep. 1966 **POB:** Kairouan, Tunisia **Good quality a.k.a.:** na **Low quality a.k.a.:** **a)** Abu Abdullah **b)** Abdellah **c)** Abdullah **d)** Abou Abdullah **e)** Abdullah Youssef **Nationality:** Tunisian **Passport no.:** Tunisian passport number G025057, issued on 23 Jun. 1999, expired on 5 Feb. 2004 **National identification no.:** na **Address:** **a)** Via Romagnosi, n. 6, Varese, Italy **b)** Piazza Giovane Italia n.2, Varese, Italy **c)** Cassano Magnago (VA), Via Torino n.8/B, Italy **d)** Jabal Al-Rayhan, Al-Waslatiyyah, Kairouan, Tunisia **Listed on:** 25 Jun. 2003 (amended on 23 Jun. 2004, 20 Dec. 2005, 17 Oct. 2007, 9 Sep. 2010) **Other information:** Italian Fiscal Code: BDA YSF 66P04 Z352Q. In January 2003 sentenced in Italy to 2 years and 6 months imprisonment. On 17 May 2004 the Italian Court of Appeal cancelled the sentence and ordered a retrial. Inadmissible in Schengen area. Resided in Italy as at Jun. 2009. Mother's name: Fatima Abdaoui. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 22 Apr. 2010.

**QI.D.174.04. Name: 1:** KAMAL **2:** BEN MOHAMED **3:** BEN AHMED  
**4:** DARRAJI

**Title:** na **Designation:** na **DOB:** 22 Jul. 1967 **POB:** Menzel Bouzelfa, Tunisia **Good quality a.k.a.:** Kamel Darraji **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Tunisian **Passport no.:** Tunisian passport number L029899, issued on 14 Aug. 1995, expired on 13 Aug. 2000 **National identification no.:** **a)** Italian Fiscal Code DDR KML 67L22 Z352Q **b)** Italian Fiscal Code DRR KLB 67L22 Z352S **Address:** ~~a) via Belotti, n. 16, Busto Arsizio, Varese, Italy~~ Via Varzi, n. 14/A – Busto Arsizio, Varese, Italy (as at Dec. 2009) **Listed on:** 23 Jun. 2004 (amended on 20 Dec. 2005, 17 Oct. 2007, 3 Jun. 2009, 9 Sep. 2010) **Other information:** ~~Sentenced on 3 Dec. 2004 by Milan's first instance Court to 5 years and 10 months imprisonment. On 29 Sep. 2005, Milan's Appeal Court reduced his term to 3 years and 7 months. He was in prison or under alternative custody measures from 24 Jun. 2003 to 17 Nov. 2006. He is subject to a decree of expulsion from Italian territory. Resided in Italy as at Dec. 2009.~~ Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 9 Apr. 2010.

**QI.A.173.04. Name: 1: MOHAMED 2: BEN MOHAMED 3: BEN KHALIFA 4: ABDELHEDI**

**Title:** na **Designation:** na **DOB:** 10 Aug. 1965 **POB:** Sfax, Tunisia **Good quality a.k.a.:** ~~na~~ Mohamed Ben Mohamed Abdelhedi **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Tunisian **Passport no.:** Tunisian passport number L965734, issued on 6 Feb. 1999 expired on 5 Feb. 2004 **National identification no.:** na **Address: a)** ~~via Catalani, n. 1, Via Galileo Ferraries n. 64, Varese, Italy~~ **b)** 261 Kramdah Road (km 2), Sfax, Tunisia **Listed on:** 23 Jun. 2004 (amended on 20 Dec. 2005, 31 Jul. 2006, 17 Oct. 2007, 9 Sep. 2010) **Other information:** Italian Fiscal Code: BDL MMD 65M10 Z352S. Sentenced on 3 Dec. 2004 by Milan's first instance Court to 4 years and 8 months imprisonment. On 29 Sept. 2005, Milan's Appeal Court reduced his term to 3 years and 4 months. The decision was confirmed by the Court of Cassation on 10 Nov. 2006. He was in prison or under alternative measures from 24 June 2003 to 6 May 2005. He is subject to a decree of expulsion from Italian territory. Mother's name: Shadhliah Ben Amir. Resided in Italy as at Aug. 2009. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 9 Apr. 2010.

**QI.A.178.04. Name: 1: CHABAANE 2: BEN MOHAMED 3: BEN MOHAMED 4: AL-TRABELSI**

**Title:** na **Designation:** na **DOB:** 1 May 1966 **POB:** ~~a) Raimcen, Tunisia~~ **b)** Menzel Temime, Nabeul, Tunisia **Good quality a.k.a.:** ~~na~~ Chabaane Ben Mohamed Trabelsi **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Tunisian **Passport no.:** Tunisian passport number L945660, issued on 4 Dec. 1998, expired on 3 Dec. 2001 **National identification no.:** na **Address: a)** ~~via Cuasso, n. 2, Porto Ceresio, Varese, Italy~~ **b)** Via Salvo D'Acquisto, n. 2, Varese, Italy (as at Dec. 2009) **Listed on:** 23 Jun. 2004 (amended on 20 Dec. 2005, 17 Oct. 2007, 9 Sep. 2010) **Other information:** Italian Fiscal Code: TRB CBN 66E01 Z352O. Acquitted on 3 Dec. 2004 by Milan's first instance Court. The appeal process was pending at Milan Court of appeal as of Sep. 2007. Resided in Italy as at Dec. 2009. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 21 Jul. 2010.

**QI.A.201.05. Name: 1: YASSER 2: MOHAMED 3: ISMAIL 4: ABU SHAWEESH**

**Title:** na **Designation:** na **DOB:** 20 Nov. 1973 **POB:** Benghazi, Libyan Arab Jamahiriya **Good quality a.k.a.:** Yasser Mohamed Abou Shaweesh **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** na **Passport no.:** a) Egyptian travel document 939254 b) Egyptian passport 0003213 c) Egyptian passport 981358 d) Passport substitute C00071659 issued by the Federal Republic of Germany **National identification no.:** na **Address:** Germany **Listed on:** 6 Dec. 2005 (amended on 7 Sep. 2007, 11 Mar. 2010, 28 Sep. 2010) **Other information:** ~~In detention in Germany as of January 2005.~~ On 6 Dec. 2007 he was found guilty of supporting a foreign terrorist organization and of multiple counts of fraud and attempted fraud. ~~The sentence remains to be determined by the courts.~~ He received a prison sentence of 5 years and 6 months. The judgement has taken final and binding effect. His brother is Ismail Mohamed Ismail Abu Shaweesh (QI.A.224.06.). Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 24 Nov. 2009.

---

**QI.B.213.06. Name: 1:** MOHAMMED **2:** BENHAMMEDI **3:** na **4:** na  
**Title:** na **Designation:** na **DOB:** 22 Sep. 1966 **POB:** Libyan Arab Jamahiriya **Good quality a.k.a.:** **a)** Mohamed Hannadi **b)** Mohamed Ben Hammedi **c)** Muhammad Muhammad Bin Hammidi **d)** Ben Hammedi **e)** Panhammedi **f)** Abu Hajir **g)** Abu Hajir Al Libi **h)** Abu Al Qassam **i)** Hammedi Mohamedben **Low quality a.k.a.:** na  
**Nationality:** Libyan **Passport no.:** na **National identification no.:** na **Address:** Midlands, United Kingdom **Listed on:** 7 Feb. 2006 (amended on 22 Feb. 2006, 30 Sep. 2010) **Other information:** Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 22 Dec. 2009.

II

Diese Änderung tritt am 8. November 2010 in Kraft.

18. Oktober 2010

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement:

Doris Leuthard